



LES CHOIX DE "COURRIER"

CLAIRE CARRARD

Un été brûlant, un hiver sans gaz ?

Y aura-t-il du gaz cet hiver ? La question peut paraître saugrenue alors qu'une quatrième vague de chaleur frappe la France et que l'Europe fait face à un été caniculaire, avec son lot d'incendies, de sécheresses et de pénuries d'eau. Pourtant, c'est le choix que nous avons fait pour ce numéro de rentrée, après notre traditionnelle pause estivale, en nous appuyant sur **The Economist**, qui alertait dès la mi-juillet sur le risque d'une crise énergétique majeure



provoquée par la guerre en Ukraine : "Si vous avez passé ces derniers jours à griller sur une plage de Méditerranée ou à rôti à petit feu dans les rues de Berlin, Londres ou Rome, les températures hivernales sont certainement le cadet de vos soucis. Mais ne vous y trompez pas, l'hiver approche, et il s'annonce brutal et conflictuel." Car l'Union européenne est dépendante des importations de gaz russe, qui couvre un quart de ses besoins énergétiques. Aux sanctions occidentales, Vladimir Poutine a répliqué par un chantage à l'approvisionnement en gaz, dont les effets se font déjà sentir, s'alarme l'hebdomadaire, qui appelle les dirigeants européens à sortir de leur torpeur. Le 26 juillet, ces derniers se sont entendus pour une réduction de leur consommation de 15 % jusqu'au printemps, mais un accord qui repose sur une réduction volontaire de la consommation "est vide de sens", affirme **UnHerd**. Selon le site britannique, c'est toute

la cohésion européenne qui est menacée. "Les 27 États membres devraient présenter un front uni, afin de braver ensemble la crise énergétique. Mais on en est loin et, d'une manière ou d'une autre, c'est chacun pour soi." Pour **The Economist** comme pour **UnHerd**, il s'agit de tenir un discours de vérité aux citoyens sur la lourdeur des décisions à venir, car la facture s'annonce salée. "Déjà, des entreprises envisagent de suspendre leurs activités, qu'il s'agisse de fonderies d'aluminium en Slovaquie ou de producteurs d'engrais au Royaume-Uni. Les industriels ont besoin de planifier dans la durée, et les contrats à terme d'électricité atteignent des prix record pour 2023 et 2024", écrit **UnHerd**. Même chose pour les particuliers, explique **The Economist** : "Les consommateurs, qui utilisent du gaz directement, dans leurs chaudières et leurs cuisinières, mais aussi indirectement via le réseau électrique [alimenté en partie par les centrales thermiques à gaz], sont loin de s'imaginer

ce qui pourrait les attendre." Pour l'heure, les boucliers tarifaires les protègent, mais jusqu'à quand ? On comprend mieux, à lire notre dossier, l'urgence d'anticiper dès maintenant une réduction de la consommation d'énergie. Publicité lumineuse interdite en France, appels à limiter l'usage de la climatisation en Grèce, vitesse réduite sur les routes en Irlande, douches froides dans les piscines en Allemagne... **The Guardian** a recensé les premières mesures annoncées en ce sens un peu partout en Europe. Cela suffira-t-il ? Rien n'est moins sûr. L'effet paradoxal de cette crise, c'est qu'elle relance un peu partout les forages et les projets d'exploitation et de stockage du gaz naturel, explique **CNN**. Et ce au détriment du climat. Du Danemark à l'Italie, en passant par l'Allemagne, les Pays-Bas, la Hongrie, "on assiste à un virage à 180 degrés", explique un expert au site américain. Le problème, c'est que le plus souvent ce sont des projets

à long terme, qui ne résolvont rien la crise qui s'annonce dans les prochains mois. Et ce regain d'intérêt pour les énergies fossiles n'annonce rien de bon pour la transition énergétique. Comment en sortir ? Quelles stratégies adopter ? Peut-on se passer du nucléaire ? Où en sommes



nous avec l'éolien solaire, l'énergie marine. Toutes ces questions sont au cœur de notre nouveau hors-série **L'Atlas des énergies**, plus jamais d'actualité, en vente chez votre marchand de journaux depuis le 10 août. Ce dossier en est le prolongement. Il est le temps d'agir, veut croire la presse étrangère. Et nous avec. Bonne lecture.

nous a l'éolien solaire, l'énergie marine. Toutes ces questions sont au

de notre nouveau hors-série **L'Atlas des énergies**, plus jamais d'actualité, en vente chez votre marchand de journaux depuis le 10 août. Ce dossier en est le prolongement. Il est le temps d'agir, veut croire la presse étrangère. Et nous avec. Bonne lecture.

En couverture
Dessin de Tom paru dans
Amsterdam. Taïwan
d'Arend van Dam, L



Sommaire

ESPAGNE p.18

Les "vampires de l'opium"

L'Espagne est le premier producteur de pavot à usage thérapeutique. Des jeunes viennent de toute l'Europe glaner dans les champs les précieuses fleurs blanches. Au risque de surdoses mortelles, avertit **El País**.

FRANCE p.24

Le Perche, paradis des citadins stressés

Promenade dans cette région avec le **Daily Telegraph**, conquis par sa sérénité bienveillante.

L'ENTRETIEN p.52

McKenzie Wark : "Nous sommes tous des hackers"

Die Zeit converse avec l'une des plus influentes critiques de la société de l'information. L'autrice du **Manifeste hacker**, publié en 2004, décrit une nouvelle lutte des classes opposant ceux



TO VERSO

LES SOURCES

Chaque semaine, les journalistes de **Courrier international** sélectionnent et traduisent des articles tirés de plus de 1500 journaux du monde entier. Voici la liste exhaustive des journaux, sites et blogs utilisés dans ce numéro.

CNN (edition.cnn.com) Atlanta, hebdomadaire. **The Continent** Johannesburg, hebdomadaire. **The Daily Telegraph** Londres, quotidien. **Le Devoir** Montréal, quotidien. **The Economist** Londres, hebdomadaire. **Financial Times** Londres, quotidien. **The Guardian** Londres, quotidien. **Koran Tempo** Jakarta, quotidien. **Ming Pao** Hong Kong, quotidien. **Neocha** (neocha.com) Shanghai, quotidien. **The New York Times** New York, quotidien. **L'Orient-Le Jour** Beyrouth, quotidien. **Oukraïnska Pravda** (pravda.com.ua) Kiev, en ligne. **El País** Madrid, quotidien. **Al-Quds Al-Arabi** Londres, quotidien. **Der Tagesspiegel** Berlin, quotidien. **UnHerd** (unherd.com) Londres, en ligne. **Raseef22** (raseef22.net) Beyrouth, en ligne.



ASIE p.10

Taïwan: tirer les leçons de l'histoire

La pire crise sino-américaine depuis la guerre de Corée : après la visite de Nancy Pelosi à Taipei, le journal hongkongais **Ming Pao** s'inquiète de l'intransigeance

AMMER, PAYS-BAS